

AI-generated. These interlinears were produced by a large language model (Claude). Each chapter is structurally validated and self-reviewed, but the Greek text, parsing, syntactic, semantic-force, and lexical analysis are *not* human-verified — useful for study and orientation, not a substitute for a critical edition, lexicon, or commentary.

GREEK TEXT · TRANSLATION · INTERLINEAR · DISCOURSE STRUCTURE

The Book of Isaiah, Chapter 8

ΗΣΑΪΑΣ Η΄

Each verse opens with the running Greek, an English translation, and a **discourse note** (its connective, relation, and role in the argument). Below follows the word-by-word breakdown in six tiers: gloss, case (color), parsing, *syntax*, **semantic force**, and a **|** lexical note.

CASE ■ Nominative ■ Genitive ■ Dative ■ Accusative ■ Vocative ■ Verb (no case) ■ Indeclinable

Discourse notes head each verse: **relation** · connective · clause-flow. Indentation marks prominence — flush-left = main line of argument; indented = supporting / subordinate material.

Theme

Inscribed judgment, household signs, and holy fear test the people under Immanuel.

Translation & textual notes

Isaiah 8 extends the Immanuel crisis by turning prophecy into inscription, family sign, and public test. The Septuagint foregrounds the written tablet and the child with the rapid-plunder name, so that the downfall of Damascus and Samaria is fixed in advance before it occurs. The chapter then contrasts two waters: the quiet waters of Siloam, which the people refuse, and the overwhelming river identified with the king of Assyria, which floods the land. That political section gives way to a sustained theological exhortation about fear, holiness, stumbling, and trust. The Lord must be sanctified rather than the panic of the crowd. Those who rely on him find a sanctuary; those who resist encounter a stone of

stumbling. The closing verses oppose prophetic law and divine testimony to necromantic consultation and end in hunger, darkness, and constriction, while the final verse points forward to the dawn that follows in the next chapter.

Discourse structure of the chapter

A · 8:1-4

The prophetic tablet and child announce swift plunder

Isaiah records the coming spoil publicly, takes reliable witnesses, and receives a son whose symbolic name marks the imminent fall of Damascus and Samaria before Assyria.

B · 8:5-8

Refused gentle waters give way to the Assyrian flood

Because the people reject the quiet waters of Siloam and prefer political alternatives, the Lord brings the overflowing river of Assyria over the land of Judah.

C · 8:9-10

Nations are warned that their plans fail before Immanuel

The peoples may gird themselves and form counsel, but every anti-God design is shattered because the Lord is with his people.

D · 8:11-18

The prophet is taught whom to fear and where to trust

Isaiah is forbidden to share the people's panic, commanded to sanctify the Lord, and shown that the same Lord becomes either sanctuary or stumbling while the prophet waits in faith.

E · 8:19-23

Law replaces necromancy, and darkness yields toward coming light

Mediums and the dead are rejected in favor of God's law, and the misery of those who refuse that word gestures beyond present distress toward the next chapter's reversal.

1 καὶ εἶπεν κύριος πρὸς με λαβὲ σεαυτῷ τόμον καινοῦ μεγάλου καὶ γράψον εἰς αὐτὸν γραφίδι ἀνθρώπου τοῦ ὀξέως προνομήν ποιῆσαι σκύλων πάρεστιν γάρ

And the Lord said to me, Take for yourself a new large scroll and write on it with a man's stylus:
Swiftly make spoil, for plunder is at hand.

Command inscription ASYNDETON

The Lord begins by turning the prophecy into a public written sign. The urgency of the inscription matches the speed of the coming plunder.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

εἶπεν
said

VBI AAI3S · εἶπον

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

εἶπον: meaning 'said'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

κύριος
Lord

N2 NSM · κύριος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

κύριος: meaning 'Lord'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

πρὸς
to

P · πρὸς

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

πρὸς: meaning 'to'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

με
me

RP AS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

με: meaning 'me'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

λαβὲ
take

VV AAD2S · λαμβάνω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

λαμβάνω: meaning 'take'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

σεαυτῷ
for yourself

RD DSM · σεαυτοῦ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference or interest

σεαυτῷ: meaning 'for yourself'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

τόμον
scroll

N2 ASM · τόμος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

τόμος: meaning 'scroll'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

καινού

new

A1 GSM · καινός

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

καινός: meaning 'new'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

μεγάλου

great

A1 GSM · μέγας

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

μέγας: meaning 'great'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

γράφω

write

VA AAD2S · γράφω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

γράφω: meaning 'write'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

εἰς

into/to

P · εἰς

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

εἰς: meaning 'into'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

αὐτόν

him

RD ASM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

αὐτόν: meaning 'him'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

γραφίδι

γραφίς

N3D DSF · γραφίς

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

γραφίς: meaning 'γραφίς'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

άνθρώπου

man

N2 GSM · άνθρωπος

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

άνθρωπος: meaning 'man'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ὁξέως

οξεως

D · ὁξέως

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

ὁξέως: meaning 'οξεως'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

προνομήν

προνομή

N1 ASF · προνομή

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

προνομή: meaning 'προνομή'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ποιῆσαι

make / do

VA AAN · ποιέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ infinitival complement

ποιέω: meaning 'make'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

σκύλων

spoil

N2N GPN · σκύλον

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

σκύλον: meaning 'spoil'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

πάρεστιν

+ para

V9 PAI3S · εἰμί + παρα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ ongoing verbal process

εἰμί + παρα: meaning '+ para'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

γάρ

for

X · γάρ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

γάρ: meaning 'for'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

2 καὶ μάρτυράς μοι ποιήσον πιστοὺς ἀνθρώπους τὸν Οὐριαν καὶ τὸν Ζαχαριαν υἱὸν Βαραχίου

And make for me faithful human witnesses, Uriah and Zechariah son of Berechiah.

Legal attestation ASYNDETON

Reliable witnesses are summoned so the sign is not merely private inspiration but publicly attested prophecy.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

μάρτυράς

witness

N3 APM · μάρτυς

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

μάρτυς: meaning 'witness'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

μοι

to me

RP DS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference or interest

μοι: meaning 'to me'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ποιήσον

do

VA AAD2S · ποιέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

ποιέω: meaning 'do'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

πιστοῦς

pisten

A1 APM · πιστός

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

πιστός: meaning 'pisten'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ἀνθρώπους

people

N2 APM · ἄνθρωπος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἄνθρωπος: meaning 'people'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

Ουριαν

Uriah

N ASM · Οὐρίας

nominal element functioning within the clause

→ participant identification

Ουριαν: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as nominal element functioning within the clause.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

Ζαχαριαν

Zechariah

N ASM · Ζαχαρίας

nominal element functioning within the clause

→ participant identification

Ζαχαριαν: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as nominal element functioning within the clause.

υἱὸν

son

N2 ASM · υἱός

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

υἱός: meaning 'son'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

Βαραχιου

Berechiah

N GSM · Βαραχίας

nominal element functioning within the clause

→ participant identification

Βαραχιου: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as nominal element functioning within the clause.

3 καὶ προσῆλθον πρὸς τὴν προφῆτιν καὶ ἐν γαστρὶ ἔλαβεν καὶ ἔτεκεν υἱόν καὶ εἶπεν κύριός μοι κάλεσον τὸ ὄνομα αὐτοῦ ταχέως σκύλευσον ὀξέως προνόμευσον

And I went in to the prophetess, and she conceived in the womb and bore a son; and the Lord said to me, Call his name Quickly plunder, swiftly spoil.

Sign child ASYNDETON

The prophetic word becomes embodied in the prophet's household. The child's name compresses the military message into a performative oracle.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

προσῆλθον

came forward

VBI AAI1P · ἔρχομαι + πρὸς

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

ἔρχομαι + πρὸς: meaning 'came forward'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

πρὸς

to / toward

P · πρὸς

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

πρὸς: meaning 'to'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

προφῆτιν

prophetess

N3D ASF · προφῆτις

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

προφῆτις: meaning 'prophetess'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

γαστρί

womb

N3 DSF · γαστήρ

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

γαστήρ: meaning 'womb'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

ἔλαβεν

take

VBI AAI3S · λαμβάνω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

λαμβάνω: meaning 'take'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἔτεκεν

bore

VBI AAI3S · τίκτω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

τίκτω: meaning 'bore'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

υἱόν

son

N2 ASM · υἱός

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

υἱός: meaning 'son'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

εἶπεν

said

VBI AAI3S · εἶπον

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

εἶπον: meaning 'said'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

κύριος

lord

N2 NSM · κύριος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

κύριος: meaning 'lord'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

μοι

to me

RP DS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference or interest

μοι: meaning 'to me'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

κάλεσον

call

VA AAD2S · καλέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

καλέω: meaning 'call'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ὄνομα

name

N3M ASN · ὄνομα

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ὄνομα: meaning 'name'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ταχέως

quickly

D · ταχέως

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

ταχέως: meaning 'quickly'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

σκύλευσον

φαπασν σκυλευω

VF · φαπασν σκυλεύω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

φαπασν σκυλεύω: meaning 'φαπασν σκυλευω'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ὀξέως

οξεως

D · ὀξέως

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

ὀξέως: meaning 'οξεως'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

προνόμεισον

φαπασν νομευω προ

VF · φαπασν νομεύω + προ

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

φαπασν νομεύω + προ: meaning 'φαπασν νομευω προ'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

4 διότι πρὶν ἢ γνῶναι τὸ παιδίον καλεῖν πατέρα ἢ μητέρα λήμψεται δύναμιν Δαμασκοῦ καὶ τὰ σκῦλα Σαμαρείας ἔναντι βασιλέως Ἀσσυρίων

For before the child knows how to call father or mother, he will take the power of Damascus and the spoils of Samaria before the king of the Assyrians.

Timed fulfillment ASYNDETON

Before the child can speak of father and mother, Damascus and Samaria will already be yielding their strength to Assyria.

διότι

because

C · διότι

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

διότι: meaning 'because'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

πρὶν

before

D · πρὶν

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

πρὶν: meaning 'before'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἢ

or

C · ἢ

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

ἢ: meaning 'or'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

γνῶναι

γινώσκω

VZ AAN · γινώσκω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ infinitival complement

γινώσκω: meaning 'γινώσκω'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

παιδίον

child

N2N ASN · παιδίον

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

παιδίον: meaning 'child'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

καλεῖν

call

V2 PAN · καλέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ infinitival complement

καλέω: meaning 'call'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

πατέρα

father

N3 ASM · πατήρ

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

πατήρ: meaning 'father'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ἢ

or

C · ἢ

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

ἢ: meaning 'or'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

μητέρα

mother

N3 ASF · μήτηρ

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

μήτηρ: meaning 'mother'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

λήμψεται

receive

VF FMI3S · λαμβάνω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

λαμβάνω: meaning 'receive'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

δύναμιν

force / power

N3I ASF · δύναμις

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

δύναμις: meaning 'force'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

Δαμασκοῦ

Damascus

N GSM · Δαμασκός

nominal element functioning within the clause

→ participant identification

Δαμασκοῦ: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as nominal element functioning within the clause.

καί

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τὰ

the

RA APN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

σκῦλα

spoil

N2N APN · σκῦλον

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

σκῦλον: meaning 'spoil'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

Σαμαρείας Samaria N1A GSF · Σαμαρεία <i>genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality</i> → participant identification Σαμαρείας: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.	ἔναντι enanti D · ἔναντι <i>adverbial or particle element shaping the clause or phrase</i> → discourse linkage or contrast ἔναντι: meaning 'enanti'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.	βασιλέως king N3V GSM · βασιλεύς <i>genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality</i> → relational specification βασιλεύς: meaning 'king'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.	Ἀσσυρίων Assyria N2 GPM · Ἀσσύριος <i>genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality</i> → participant identification Ἀσσυρίων: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.
--	---	---	---

5 καὶ προσέθετο κύριος λαλήσαί μοι ἔτι

And the Lord continued speaking to me again,

Renewed speech ASYNDETON

The oracle continues, linking the child-sign to a broader interpretation of Judah's political refusal.

καὶ and C · καί <i>connective or conjunction linking the clause to its context</i> → discourse linkage or contrast καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.	προσέθετο added VEI AMI3S · τίθημι + προς <i>verbal form carrying the action, process, or state of the clause</i> → constative aorist τίθημι + προς: meaning 'added'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.	κύριος Lord N2 NSM · κύριος <i>nominative element functioning as subject, predicate, or apposition</i> → participant prominence κύριος: meaning 'Lord'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.	λαλήσαί speak VA AAN · λαλέω <i>verbal form carrying the action, process, or state of the clause</i> → infinitival complement λαλέω: meaning 'speak'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.
---	---	--	---

μοι

to me

RP DS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference or interest

μοι: meaning 'to me'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἔτι

still / moreover

D · ἔτι

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

ἔτι: meaning 'still'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

6 διὰ τὸ μὴ βούλεσθαι τὸν λαὸν τοῦτον τὸ ὕδωρ τοῦ Σιλωαμ τὸ πορευόμενον ἡσυχῇ ἀλλὰ βούλεσθαι ἔχειν τὸν Ραασων καὶ τὸν υἱὸν Ρομελίου βασιλέα ἐφ' ὑμῶν

Because this people does not wish for the water of Siloam that goes gently, but wishes to have Rezin and the son of Remaliah as king over you,

Indictment ASYNDETON

The people reject the quiet, sufficient provision of God and prefer the visible political arrangement represented by Rezin and the son of Remaliah.

διὰ

through / because of

P · διὰ

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

διὰ: meaning 'through'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

μὴ

not

D · μὴ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

μὴ: meaning 'not'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

βούλεσθαι

to wish

V1 PMN · βούλομαι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ infinitival complement

βούλομαι: meaning 'to wish'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

λαὸν

people

N2 ASM · λαός

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

λαός: meaning 'people'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τούτων

these

RD ASM · οὗτος

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

τούτων: meaning 'these'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ὕδωρ

water

N3 NSN · ὕδωρ

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

ὕδωρ: meaning 'water'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

Σιλωαμ

Siloam

N GS · Σιλωαμ

nominal element functioning within the clause

→ participant identification

Σιλωαμ: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as nominal element functioning within the clause.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

πορευόμενον

going

V1 · πμπασν πορεύομαι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

πμπασν πορεύομαι: meaning 'going'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἡσυχῇ

ησυχη

D · ἡσυχῇ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

ἡσυχῇ: meaning 'ησυχη'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἀλλὰ

but

C · ἀλλά

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

ἀλλὰ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

βούλεσθαι

to wish

V1 PMN · βούλομαι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ infinitival complement

βούλομαι: meaning 'to wish'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἔχειν

have

V1 PAN · ἔχω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ infinitival complement

ἔχω: meaning 'have'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

Ραασσων

Rezin

N ASM · Ραασσων

nominal element functioning within the clause

→ participant identification

Ραασσων: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as nominal element functioning within the clause.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

υἱὸν

son

N2 ASM · υἱός

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

υἱός: meaning 'son'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

Ρομελιου

Remaliah

N GSM · Ρομελιας

nominal element functioning within the clause

→ participant identification

Ρομελιου: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as nominal element functioning within the clause.

βασιλέα

king

N3V ASM · βασιλεύς

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

βασιλεύς: meaning 'king'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ἐφ'

eph

P · ἐπί

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐφ': meaning 'eph'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

ὑμῶν

your

RP GP · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

ὑμῶν: meaning 'your'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

7 διὰ τοῦτο ἰδοὺ ἀνάγει κύριος ἐφ' ὑμᾶς τὸ ὕδωρ τοῦ ποταμοῦ τὸ ἰσχυρὸν καὶ τὸ πολὺ τὸν βασιλέα τῶν Ἀσσυρίων καὶ τὴν δόξαν αὐτοῦ καὶ ἀναβήσεται ἐπὶ πᾶσαν φάραγγα ὑμῶν καὶ περιπατήσει ἐπὶ πᾶν τεῖχος ὑμῶν

Therefore, behold, the Lord is bringing up against you the water of the river, strong and abundant, the king of the Assyrians and all his glory; and it will go up over every ravine of yours and pass along over every wall of yours.

Judgment flood

ASYNDETON

The rejected gentle water is answered by the great river. Assyria is described as overwhelming military force advancing through every depression and fortification.

διὰ

through / because of

P · διὰ

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

διὰ: meaning 'through'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τοῦτο

this

RD ASN · οὗτος

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

τοῦτο: meaning 'this'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἰδοὺ

behold

I · ἰδοὺ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

ἰδοὺ: meaning 'behold'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἀνάγει

brings up

V1 PAI3S · ἄγω + ἀνα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ ongoing verbal process

ἄγω + ἀνα: meaning 'brings up'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

κύριος

Lord

N2 NSM · κύριος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

κύριος: meaning 'Lord'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ἐφ'

eph

P · ἐπί

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐφ': meaning 'eph'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

ὕμᾱς

you

RP AP · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

ὕμᾱς: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ὕδωρ

water

N3 ASN · ὕδωρ

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ὕδωρ: meaning 'water'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ποταμοῦ

river

N2 GSM · ποταμός

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

ποταμός: meaning 'river'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἰσχυρὸν

mighty

A1A ASN · ἰσχυρός

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἰσχυρός: meaning 'mighty'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

πολύ

much

A1P ASN · πολὺς

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

πολύς: meaning 'much'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

βασιλέα

king

N3V ASM · βασιλεύς

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

βασιλεύς: meaning 'king'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τῶν

the (who are)

RA GPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῶν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

Ἀσσυρίων

Assyria

N2 GPM · Ἀσσύριος

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ participant identification

Ἀσσυρίων: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

δόξαν

glory

N1S ASF · δόξα

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

δόξα: meaning 'glory'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἀναβήσεται

go up

VF FMI3S · βαίνω + ἀνα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

βαίνω + ἀνα: meaning 'go up'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐπὶ

on/upon/against

P · ἐπί

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐπὶ: meaning 'on'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

πάντων

all

A1S ASF · πᾶς

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

πᾶς: meaning 'all'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

φάραγγα valley / ravine N3G ASF · φάραγξ <i>accusative element functioning as object, extent, or goal</i> → object specification φάραγξ: meaning 'valley'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.	ὁμῶν your RP GP · σύ <i>pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause</i> → relational specification ὁμῶν: meaning 'your'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.	καὶ and C · καί <i>connective or conjunction linking the clause to its context</i> → discourse linkage or contrast καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.	περιπατήσει walk about VF FAI3S · πατέω + περι <i>verbal form carrying the action, process, or state of the clause</i> → future πατέω + περι: meaning 'walk about'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.
ἐπὶ on/upon/against P · ἐπί <i>preposition governing its complement phrase</i> → spatial or relational framing ἐπὶ: meaning 'on'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.	πᾶν all A3 NSN · πᾶς <i>nominative element functioning as subject, predicate, or apposition</i> → participant prominence πᾶς: meaning 'all'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.	τεῖχος wall N3E ASN · τεῖχος <i>accusative element functioning as object, extent, or goal</i> → object specification τεῖχος: meaning 'wall'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.	ὁμῶν your RP GP · σύ <i>pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause</i> → relational specification ὁμῶν: meaning 'your'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

8 καὶ ἀφελεῖ ἀπὸ τῆς Ιουδαίας ἄνθρωπον ὃς δυνήσεται κεφαλὴν ἄραι ἢ δυνατόν συντελέσασθαί τι καὶ ἔσται ἡ παρεμβολὴ αὐτοῦ ὥστε πληρῶσαι τὸ πλάτος τῆς χώρας σου μεθ' ἡμῶν ὁ θεός

And he will take away from Judah the man who is able to raise a head or accomplish anything strong, and his camp will be such as to fill the breadth of your land, O God-with-us.

Judgment flood ASYNDETON

The Assyrian overflow reaches Judah itself. The final cry, God with us, keeps the Immanuel theme alive inside the invasion scene.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἀφελεῖ
shall remove

VF2 FAI3S · αἰρέω + ἀπο

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

αἰρέω + ἀπο: meaning 'shall remove'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἀπὸ
from / of

P · ἀπό

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἀπό: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τῆς
the

RA GSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῆς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

Ιουδαίας

Judea

N1A GSF · Ἰουδαία

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ participant identification

Ιουδαίας: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

ἄνθρωπον

man

N2 ASM · ἄνθρωπος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἄνθρωπος: meaning 'man'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ὃς

who

RR NSM · ὅς

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

ὃς: meaning 'who'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

δυνήσεται

he will be able

VF FMI3S · δύναμαι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

δύναμαι: meaning 'he will be able'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

κεφαλὴν

head

N1 ASF · κεφαλή

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

κεφαλὴ: meaning 'head'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ᾶραι

to lift up

VA AAN · αἶρω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ infinitival complement

αἶρω: meaning 'to lift up'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἢ

or

C · ἢ

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

ἢ: meaning 'or'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

δυνατὸν

δυνατός

A1 ASM · δυνατός

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

δυνατός: meaning 'δυνατός'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

συντελέσασθαι

complete

VA AMN · τελέω + συν

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ infinitival complement

τελέω + συν: meaning 'complete'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τι

anything

RI ASN · τις

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

τι: meaning 'anything'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἔσται

shall be

VF FMI3S · εἰμί

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

εἰμί: meaning 'shall be'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἡ

the

RA NSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ἡ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

παρεμβολή

camp

N1 NSF · παρεμβολή

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

παρεμβολή: meaning 'camp'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ὥστε

so that

C · ὥστε

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

ὥστε: meaning 'so that'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

πληρῶσαι

peplerokos

VA AAN · πληρώω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ infinitival complement

πληρώω: meaning 'peplerokos'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

πλάτος

platos

N3E ASN · πλάτος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

πλάτος: meaning 'platos'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τῆς

the

RA GSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῆς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

χώρας

choras

N1A GSF · χώρα

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

χώρα: meaning 'choras'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

σου

you

RP GS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

σου: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

μεθ'

with / after

P · μετά

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

μεθ': meaning 'with'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

ἡμῶν

I

RP GP · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

ἡμῶν: meaning 'I'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ὁ

he

RA NSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

θεός

God

N2 NSM · θεός

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

θεός: meaning 'God'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

9 γινῶτε ἔθνη καὶ ἡττᾶσθε ἐπακούσατε ἕως ἐσχάτου τῆς γῆς ἰσχυρότερες ἡττᾶσθε ἐὰν γὰρ πάλιν ἰσχύσητε πάλιν ἡττηθήσεσθε

Know this, nations, and be defeated; listen, even to the end of the earth. Though you have become strong, be defeated; for if you become strong again, again you will be defeated.

Taunt to nations ASYNDETON

The prophet addresses the nations directly. Their strength is temporary and self-defeating because they stand against the Lord's purpose.

γνῶτε

knowing

VZ AAD2P · γινώσκω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

γινώσκω: meaning 'knowing'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἔθνη

nation

N3E NPN · ἔθνος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

ἔθνος: meaning 'nation'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἡττάσθε

ητταω

V3 PMD2P · ἡττάω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

ἡττάω: meaning 'ητταω'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐπακούσατε

hear favorably

VA AAD2P · ἀκούω + ἐπι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

ἀκούω + ἐπι: meaning 'hear favorably'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἕως

until

C · ἕως

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

ἕως: meaning 'until'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἔσχάτου

the end

A1 GSM · ἔσχατος

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

ἔσχατος: meaning 'the end'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

τῆς

the

RA GSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῆς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

γῆς

land

N1 GSF · γῆ

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

γῆ: meaning 'land'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

ἰσχυκότες

χαπνπμ ισχυω

VX · χαπνπμ ισχύω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

χαπνπμ ισχύω: meaning 'χαπνπμ ισχυω'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἡττάσθε

ητταω

V3 PMD2P · ἡττάω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

ἡττάω: meaning 'ητταω'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐάν

if

C · ἐάν

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

ἐάν: meaning 'if'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

γὰρ

for

X · γάρ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

γὰρ: meaning 'for'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

πάλιν

again

D · πάλιν

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

πάλιν: meaning 'again'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἰσχύσητε

be strong

VA AAS2P · ἰσχύω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ subjunctive contingency

ἰσχύω: meaning 'be strong'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

πάλιν

again

D · πάλιν

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

πάλιν: meaning 'again'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἡττηθήσεσθε

ητταω

VC FPI2P · ἡττάω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

ἡττάω: meaning 'ητταω'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

10 καὶ ἢν ἂν βουλευσῆσθε βουλὴν διασκεδάσει κύριος καὶ λόγον ὃν ἔαν λαλήσητε οὐ μὴ ἐμμείνη ὑμῖν ὅτι μεθ' ἡμῶν κύριος ὁ θεός

And whatever counsel you may take, the Lord will scatter it; and whatever word you may speak shall certainly not remain with you, because the Lord God is with us.

Taunt to nations ASYNDETON

Every counsel and spoken plan collapses before the reality of divine presence.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἧν

who / whom

RR ASF · ὅς

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

ἧν: meaning 'who'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἄν

ever

X · ἄν

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

ἄν: meaning 'ever'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

βουλεύσηθε

took counsel

VA AMS2P · βουλεύω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ subjunctive contingency

βουλεύω: meaning 'took counsel'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

βουλήν

counsel

N1 ASF · βουλή

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

βουλή: meaning 'counsel'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

διασκεδάσει

break apart

VF FAI3S · σκεδάζω + δια

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

σκεδάζω + δια: meaning 'break apart'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

κύριος

Lord

N2 NSM · κύριος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

κύριος: meaning 'Lord'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

λόγον

word

N2 ASM · λόγος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

λόγος: meaning 'word'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ὄν

os

RR ASM · ὅς

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

ὄν: meaning 'os'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἐάν

if

C · ἐάν

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

ἐάν: meaning 'if'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

λαλήσητε

speak

VA AAS2P · λαλέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ subjunctive contingency

λαλέω: meaning 'speak'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

οὐ

not

D · οὐ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

οὐ: meaning 'not'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

μὴ

not

D · μὴ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

μὴ: meaning 'not'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἔμμεϊνή

you remained

VA AAS3S · μένω + ἐν

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ subjunctive contingency

μένω + ἐν: meaning 'you remained'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ὕμῖν

to you

RP DP · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference or interest

ὕμῖν: meaning 'to you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ὅτι

that

C · ὅτι

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

ὅτι: meaning 'that'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

μεθ'

with / after

P · μετά

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

μεθ': meaning 'with'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

ἡμῶν

I

RP GP · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

ἡμῶν: meaning 'I'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

κύριος

Lord

N2 NSM · κύριος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

κύριος: meaning 'Lord'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ὁ

he

RA NSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

θεός

God

N2 NSM · θεός

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

θεός: meaning 'God'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

11 οὕτως λέγει κύριος τῇ ἰσχυρᾷ χειρὶ ἀπειθοῦσιν τῇ πορείᾳ τῆς ὁδοῦ τοῦ λαοῦ τούτου λέγοντες

For thus says the Lord, with a strong hand, to those who disobey the course of the way of this people, saying,

Prophetic warning ASYNDETON

Isaiah now turns from international taunt to internal instruction. The strong hand of the Lord separates the prophet from the path of public rebellion.

οὕτως

thus / so

D · οὕτως

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

οὕτως: meaning 'thus'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

λέγει

say

V1 PAI3S · λέγω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ ongoing verbal process

λέγω: meaning 'say'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

κύριος

Lord

N2 NSM · κύριος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

κύριος: meaning 'Lord'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

τῇ

the

RD DSF · ὁ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference or interest

τῇ: meaning 'the'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἰσχυρᾷ

strong

A1A DSF · ἰσχυρός

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

ἰσχυρός: meaning 'strong'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

χειρὶ

hand

N3 DSF · χεῖρ

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

χεῖρ: meaning 'hand'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

ἀπειθοῦσιν

you disobeyed

V2 PAI3P · ἀπειθέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ ongoing verbal process

ἀπειθέω: meaning 'you disobeyed'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τῇ

the

RA DSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῇ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

πορεία

march

N1A DSF · πορεία

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

πορεία: meaning 'march'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

τῆς

the

RA GSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῆς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ὁδοῦ

way / road

N2 GSF · ὁδός

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

ὁδός: meaning 'way'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

λαοῦ

people

N2 GSM · λαός

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

λαός: meaning 'people'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

τούτου

this / these

RD GSM · οὗτος

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

τούτου: meaning 'this'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

λέγοντες

saying

V1 · παπνπι λέγω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

παπνπι λέγω: meaning 'saying'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

12 μήποτε εἶπητε σκληρόν πᾶν γάρ ὃ ἐὰν εἶπη ὁ λαὸς οὗτος σκληρόν ἐστὶν τὸν δὲ φόβον αὐτοῦ οὐ μὴ φοβηθῆτε οὐδὲ μὴ ταραχθῆτε

Do not ever say, Hard, for everything that this people says is hard; and do not fear what it fears, nor be troubled.

Command not to fear ASYNDETON

The prophet and his hearers are forbidden to adopt the crowd's language of panic. Their fear must not be borrowed from unbelieving society.

μήποτε

perhaps

D · μήποτε

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

μήποτε: meaning 'perhaps'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

εἵπητε

say

VB AAS2P · εἶπον

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ subjunctive contingency

εἶπον: meaning 'say'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

σκληρόν

mighty / stern

A1A ASN · σκληρός

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

σκληρός: meaning 'mighty'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

πάν

all / every

A3 ASN · πᾶς

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

πᾶς: meaning 'all'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

γάρ

for

X · γάρ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

γάρ: meaning 'for'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ὅ

which / who

RR NSN · ὅς

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

ὅ: meaning 'which'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἐάν

if

C · ἐάν

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

ἐάν: meaning 'if'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

εἶπη

say

VB AAS3S · εἶπον

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ subjunctive contingency

εἶπον: meaning 'say'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ὁ

he

RA NSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

λαός

people

N2 NSM · λαός

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

λαός: meaning 'people'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

οὗτος

this

RD NSM · οὗτος

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

οὗτος: meaning 'this'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

σκληρόν

mighty / stern

A1A NSN · σκληρός

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

σκληρός: meaning 'mighty'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ἐστίν

be

V9 PAI3S · εἰμί

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ ongoing verbal process

εἰμί: meaning 'be'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

δὲ

but

X · δέ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

φόβον

fear

N2 ASM · φόβος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

φόβος: meaning 'fear'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

οὐ

not

D · οὐ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

οὐ: meaning 'not'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

μή

not

D · μή

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

μή: meaning 'not'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

φοβηθῆτε

be afraid

VC APS2P · φοβέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ subjunctive contingency

φοβέω: meaning 'be afraid'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

οὐδὲ

nor

C · οὐδέ

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

οὐδέ: meaning 'nor'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

μή

not

D · μή

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

μή: meaning 'not'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ταραχθῆτε

trouble

VQ APS2P · ταρασσω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ subjunctive contingency

ταράσσω: meaning 'trouble'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

13 κύριον αὐτὸν ἀγιάσατε καὶ αὐτὸς ἔσται σου φόβος

Sanctify the Lord himself, and he shall be your fear.

Positive command

ASYNDETON

Fear is reoriented toward the Lord alone. Holiness and reverence become the answer to public anxiety.

κύριον

LORD

N2 ASM · κύριος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

κύριος: meaning 'LORD'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

αὐτὸν

him

RD ASM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

αὐτὸν: meaning 'him'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἀγιάσατε

consecrate

VA AAD2P · ἀγιάζω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

ἀγιάζω: meaning 'consecrate'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

αὐτὸς

he

RD NSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

αὐτός: meaning 'he'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἔσται

shall be

VF FMI3S · εἰμί

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

εἰμί: meaning 'shall be'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

σου

you

RP GS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

σου: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

φόβος

fear

N2 NSM · φόβος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

φόβος: meaning 'fear'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

14 καὶ ἐὰν ἐπ' αὐτῷ πεποιθὼς ᾗς ἔσται σοι εἰς ἀγίασμα καὶ οὐχ ὡς λίθου προσκόμματι συναντήσεσθε αὐτῷ
οὐδὲ ὡς πέτρας πτώματι ὁ δὲ οἶκος Ιακωβ ἐν παγίδι καὶ ἐν κοιλάσματι ἐγκαθήμενοι ἐν Ἱερουσαλημ

And if you are trusting in him, he will be for you as a sanctuary; but you shall not meet him as a stone of stumbling nor as a rock of falling, while the house of Jacob sits in a snare and in a hollow, dwelling in Jerusalem.

Division by response ASYNDETON

The Lord becomes either sanctuary or stumbling depending on whether one trusts him. The verse already divides Israel by response to the same holy presence.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐὰν
if

C · ἐάν

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

ἐὰν: meaning 'if'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐπ'
upon

P · ἐπί

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐπ': meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

αὐτῷ
to him

RD DSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference or interest

αὐτῷ: meaning 'to him'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

πεποιθώς

trust

VX · χαπνσμ πείθω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

χαπνσμ πείθω: meaning 'trust'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἦς

be

V9 PAS2S · εἰμί

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ participant reference

ἦς: meaning 'be'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἔσται

shall be

VF FMI3S · εἰμί

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

εἰμί: meaning 'shall be'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

σοι

to you

RP DS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference or interest

σοι: meaning 'to you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

εἰς

into/to

P · εἰς

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

εἰς: meaning 'into'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

ἀγίασμα

sanctuary

N3M ASN · ἀγίασμα

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἀγίασμα: meaning 'sanctuary'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

οὐχ

not

D · οὐ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

οὐχ: meaning 'not'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ὥς

as

D · ὥς

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

ὥς: meaning 'as'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

λίθου

stone

N2 GSM · λίθος

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

λίθος: meaning 'stone'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

προσκόμματι

prosokomma

N3M DSN · πρόσκομμα

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

πρόσκομμα: meaning 'πρόσκομμα'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

συναντήσεσθε

meet

VF FMI2P · ἀντάω + συν

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

ἀντάω + συν: meaning 'meet'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

αὐτῷ

to him

RD DSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference or interest

αὐτῷ: meaning 'to him'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

οὐδὲ

nor

C · οὐδέ

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

οὐδὲ: meaning 'nor'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ὥς

as

D · ὥς

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

ὥς: meaning 'as'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

πέτρας

petras

N1A GSF · πέτρα

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

πέτρας: meaning 'petras'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

πτῶματι

fall

N3M DSN · πτώμα

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

πτῶμα: meaning 'fall'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

ὁ

he

RA NSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

δὲ

but

X · δέ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

οἶκος

house

N2 NSM · οἶκος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

οἶκος: meaning 'house'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

Ἰακωβ

Jacob

N GSM · Ἰακώβ

nominal element functioning within the clause

→ participant identification

Ἰακωβ: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as nominal element functioning within the clause.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

παγίδι

snare

N3D DSF · παγίς

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

παγίς: meaning 'snare'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

κοιλάσματος

κοίλασμα

N3M DSN · κοίλασμα

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

κοίλασμα: meaning 'κοίλασμα'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

ἐγκαθήμενοι

πμπνπμ ημαι εν κατα

V5 · πμπνπμ ημαι + ἐν + κατα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

πμπνπμ ημαι + ἐν + κατα: meaning 'πμπνπμ ημαι εν κατα'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

Ιερουσαλημ

Jerusalem

N DSF · Ἰερουσαλήμ

nominal element functioning within the clause

→ participant identification

Ιερουσαλημ: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as nominal element functioning within the clause.

15 διὰ τοῦτο ἀδυνατήσουσιν ἐν αὐτοῖς πολλοὶ καὶ πεσοῦνται καὶ συντριβήσονται καὶ ἐγγιούσιν καὶ ἀλώσονται ἄνθρωποι ἐν ἀσφαλείᾳ ὄντες

Therefore many among them will be powerless, and they will fall and be broken, and they will draw near and be taken, men who were living in security.

Judgment consequence ASYNDETON

Those who remain within that trap will fall, be shattered, and be captured even while imagining themselves secure.

διὰ

through / because of

P · διὰ

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

διὰ: meaning 'through'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τοῦτο

this

RD ASN · οὗτος

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

τοῦτο: meaning 'this'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἀδυνατήσουσιν

is impossible

VC FPI3P · ἀδυνατέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

ἀδυνατέω: meaning 'is impossible'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

αὐτοῖς

them

RD DPM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference or interest

αὐτοῖς: meaning 'them'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

πολλοί

many

A1 NPM · πολύς

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

πολύς: meaning 'many'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

πесоῦνται

fell

VF FAI3P · πίπτω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

πίπτω: meaning 'fell'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

συντριβήσονται

was crushed

VD FPI3P · τρίβω + συν

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

τρίβω + συν: meaning 'was crushed'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐγγιούσιν

they came near

VF2 FAI3P · ἐγγίζω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

ἐγγίζω: meaning 'they came near'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἀλίσκονται
ἀλίσκω

VF FM13P · ἀλίσκω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

ἀλίσκω: meaning 'ἀλίσκω'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἄνθρωποι
human being

N2 NPM · ἄνθρωπος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

ἄνθρωπος: meaning 'human being'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ἐν
in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

ἀσφαλεία
security

N1A DSF · ἀσφάλεια

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

ἀσφάλεια: meaning 'security'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

ὄντες
being / who were

V9 · παπνπμ εἰμί

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

παπνπμ εἰμί: meaning 'being'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

16 τότε φανεροὶ ἔσονται οἱ σφραγιζόμενοι τὸν νόμον τοῦ μὴ μαθεῖν

Then those who seal up the law so as not to learn shall become manifest.

Law and testimony ASYNDETON

The prophetic teaching is marked off and sealed. The line separates true instruction from the blindness of those who will not learn.

τότε

then

D · τότε

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

τότε: meaning 'then'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

φανεροῖ

visible

A1A NPM · φανερός

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

φανερός: meaning 'visible'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ἔσονται

be

VF FMI3P · εἰμί

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

εἰμί: meaning 'be'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

οἱ

the

RA NPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

οἱ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

σφραγιζόμενοι

πμπνπμ σφραγίζω

V1 · πμπνπμ σφραγίζω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

πμπνπμ σφραγίζω: meaning 'πμπνπμ σφραγίζω'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τόν

the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τόν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

νόμον

law

N2 ASM · νόμος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

νόμος: meaning 'law'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τοῦ

the

RA GSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

μή

not

D · μή

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

μή: meaning 'not'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

μαθεῖν

learn

VB AAN · μαθάνω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ infinitival complement

μαθάνω: meaning 'learn'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

17 καὶ ἔρεϊ μενῶ τὸν θεὸν τὸν ἀποστρέψαντα τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ἀπὸ τοῦ οἴκου Ιακωβ καὶ πεποιθῶς ἔσομαι ἐπ' αὐτῷ

And he will say, I will wait for God, who has turned his face away from the house of Jacob, and I will trust in him.

Waiting faith ASYNDETON

Isaiah models the faithful response: patient waiting during divine hiddenness and deliberate trust when the house of Jacob experiences judgment.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἔρεϊ

say

VF2 FAI3S · εἶπον

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

εἶπον: meaning 'say'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

μενῶ

I will wait / tarry

VF2 FAI1S · μένω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

μένω: meaning 'I will wait'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

θεὸν

God

N2 ASM · θεός

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

θεός: meaning 'God'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἀποστρέψαντα

ααπασμ στρεφω απο

VA · ααπασμ στρέφω + ἀπο

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

ααπασμ στρέφω + ἀπο: meaning 'ααπασμ στρεφω απο'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

πρόσωπον

face / presence

N2N ASN · πρόσωπον

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

πρόσωπον: meaning 'face'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἀπὸ

from / of

P · ἀπό

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἀπὸ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

οἴκου

house

N2 GSM · οἶκος

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

οἶκος: meaning 'house'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

Ἰακώβ

Jacob

N GSM · Ἰακώβ

nominal element functioning within the clause

→ participant identification

Ἰακώβ: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as nominal element functioning within the clause.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

πεποιθώς

trust

VX · χαπνσμ πείθω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

χαπνσμ πείθω: meaning 'trust'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἔσομαι

be

VF FMI1S · εἰμί

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

εἰμί: meaning 'be'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐπ'

upon

P · ἐπί

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐπ': meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

αὐτῷ

to him

RD DSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference or interest

αὐτῷ: meaning 'to him'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

18 ἰδοὺ ἐγὼ καὶ τὰ παιδιά ἃ μοι ἔδωκεν ὁ θεὸς καὶ ἔσται εἰς σημεῖα καὶ τέρατα ἐν τῷ οἴκῳ Ἰσραὴλ παρὰ κυρίου σαβαωθ ὃς κατοικεῖ ἐν τῷ ὄρει Σιών

Behold, I and the children whom God has given me shall be for signs and wonders in the house of Israel from the Lord Sabaoth, who dwells on Mount Zion.

Sign family ASYNDETON

Isaiah and his children are gathered up as living signs. The prophetic household becomes a theater of testimony in Israel.

ἰδοὺ

behold

I · ἰδοὺ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

ἰδοὺ: meaning 'behold'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐγὼ

I / me

RP NS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

ἐγώ: meaning 'I'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τὰ

the

RA NPN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

παιδιά

young ones

N2N NPN · παιδίον

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

παιδίον: meaning 'young ones'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ἃ

who / which

RR APN · ὅς

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

ἃ: meaning 'who'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

μοι

to me

RP DS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference or interest

μοι: meaning 'to me'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἔδωκεν

give

VAI AAI3S · δίδωμι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

δίδωμι: meaning 'give'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ὁ

he

RA NSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

θεός

God

N2 NSM · θεός

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

θεός: meaning 'God'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

καὶ

and

C · καὶ

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἔσται

shall be

VF FMI3S · εἰμί

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

εἰμί: meaning 'shall be'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

εἰς

into/to

P · εἰς

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

εἰς: meaning 'into'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

σημεῖα

semeia

N2N APN · σημεῖον

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

σημεῖον: meaning 'semeia'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

καὶ

and

C · καὶ

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τέρατα

wonder

N3T APN · τέρας

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

τέρας: meaning 'wonder'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τῷ

of

RA DSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῷ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

οἶκῳ

house

N2 DSM · οἶκος

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

οἶκος: meaning 'house'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

Ισραηλ

Israel

N GSM · Ἰσραήλ

nominal element functioning within the clause

→ participant identification

Ισραηλ: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as nominal element functioning within the clause.

παρά
beside / by

P · παρά

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

παρά: meaning 'beside'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

κυρίου
of the LORD

N2 GSM · κύριος

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

κύριος: meaning 'of the LORD'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

σαβαωθ
Sabaoth

N G · σαβαωθ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

σαβαωθ: meaning 'Sabaoth'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ὅς
who

RR NSM · ὅς

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

ὅς: meaning 'who'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

κατοικεῖ
dwells

V2 PAI3S · οἰκέω + κατα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ ongoing verbal process

οἰκέω + κατα: meaning 'dwells'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐν
in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τῷ
of

RA DSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῷ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ὄρει
hill country / mountain

N3E DSN · ὄρος

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

ὄρος: meaning 'hill country'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

Σιών
Zion

N DSF · Σιών

nominal element functioning within the clause

→ participant identification

Σιών: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as nominal element functioning within the clause.

19 καὶ ἐὰν εἴπωσιν πρὸς ὑμᾶς ζητήσατε τοὺς ἀπὸ τῆς γῆς φωνοῦντας καὶ τοὺς ἐγγαστριμύθους τοὺς κενολογοῦντας οἱ ἐκ τῆς κοιλίας φωνοῦσιν οὐκ ἔθνος πρὸς θεὸν αὐτοῦ τί ἐκζητοῦσιν περὶ τῶν ζώντων τοὺς νεκρούς

And if they say to you, Seek those from the earth who speak, and the ventriloquists who babble, who utter sound from the belly, should not a nation seek its God? Why do they seek the dead concerning the living?

Anti necromancy polemic

ASYNDETON

The chapter rejects mediums and ventriloquists by asking the absurd question whether a people should seek the dead on behalf of the living instead of its God.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐὰν
if

C · ἐάν

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

ἐάν: meaning 'if'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

εἴπωσιν
say

VB AAS3P · εἶπον

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ subjunctive contingency

εἶπον: meaning 'say'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

πρὸς
to / toward

P · πρὸς

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

πρὸς: meaning 'to'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

ὁμᾶς

you

RP AP · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

ὁμᾶς: meaning 'you!'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ζητήσατε

seek

VA AAD2P · ζητέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

ζητέω: meaning 'seek!'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τοὺς

the

RA APM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοὺς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἀπὸ

from / of

P · ἀπό

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἀπὸ: meaning 'from!'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τῆς

the

RA GSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῆς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

γῆς

land

N1 GSF · γῆ

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

γῆ: meaning 'land!'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

φωνοῦντας

παπαμ φωνεω

V2 · παπαμ φωνέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

παπαμ φωνέω: meaning 'παπαμ φωνεω!'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

καί

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and!'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τοὺς

the

RA APM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοὺς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἐγγαστριμύθους

mediums

A1B APM · ἐγγαστρίμυθος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἐγγαστρίμυθος: meaning 'mediums!'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τοὺς

the

RA APM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοὺς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

κενολογοῦντας

παπαμ κενολογεω

V2 · παπαμ κενολογέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

παπαμ κενολογέω: meaning 'παπαμ κενολογεω!'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

οἷ

who / which

RR NPM · ὅς

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

οἷ: meaning 'who'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἐκ

from

P · ἐκ

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐκ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τῆς

the

RA GSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῆς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

κοιλίας

belly / womb

N1A GSF · κοιλία

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

κοιλία: meaning 'belly'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

φωνοῦσιν

phonesai

V2 PAI3P · φωνέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ ongoing verbal process

φωνέω: meaning 'phonesai'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

οὐκ

not

D · οὐ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

οὐκ: meaning 'not'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἔθνος

nations

N3E NSN · ἔθνος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

ἔθνος: meaning 'nations'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

πρὸς

to / toward

P · πρὸς

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

πρὸς: meaning 'to'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

θεὸν

God

N2 ASM · θεός

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

θεός: meaning 'God'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

τί

what

RI ASN · τίς

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

τί: meaning 'what'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἐκζητοῦσιν

seek

V2 PAI3P · ζητέω + ἐκ

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ ongoing verbal process

ζητέω + ἐκ: meaning 'seek'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

περὶ

concerning / about

P · περί

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

περὶ: meaning 'concerning'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τῶν

the (who are)

RA GPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῶν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ζώντων

παπυμ ζω

V3 · παπυμ ζω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

παπυμ ζω: meaning 'παπυμ ζω'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τοὺς

the

RA APM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοὺς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

νεκρούς

dead

N2 APM · νεκρός

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

νεκρός: meaning 'dead'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

20 νόμον γὰρ εἰς βοήθειαν ἔδωκεν ἵνα εἴπωσιν οὐχ ὡς τὸ ῥῆμα τοῦτο περὶ οὗ οὐκ ἔστιν δῶρα δοῦναι περὶ αὐτοῦ

For he gave the law for help, so that they might say, Not like this word, concerning which there is no gift to be given for it.

Law as criterion ASYNDETON

The law is given as help and criterion. Any word that cannot stand before that divine standard is exposed as empty.

νόμον

law

N2 ASM · νόμος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

νόμος: meaning 'law'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

γάρ

for

X · γάρ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

γάρ: meaning 'for'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

εἰς

into/to

P · εἰς

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

εἰς: meaning 'into'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

βοήθειαν

help

N1A ASF · βοήθεια

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

βοήθεια: meaning 'help'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ἔδωκεν

give

VAI AAI3S · δίδωμι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

δίδωμι: meaning 'give'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἵνα

so that

C · ἵνα

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

ἵνα: meaning 'so that'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

εἶπωσιν

say

VB AAS3P · εἶπον

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ subjunctive contingency

εἶπον: meaning 'say'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

οὐχ

not

D · οὐ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

οὐχ: meaning 'not'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ὥς

as

D · ὥς

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

ὥς: meaning 'as'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ῥῆμα

word / matter

N3M ASN · ῥῆμα

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ῥῆμα: meaning 'word'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τοῦτο

this

RD ASN · οὗτος

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

τοῦτο: meaning 'this'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

περὶ

concerning / about

P · περί

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

περὶ: meaning 'concerning'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

οὗ

who / which

RR GSN · ὅς

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

οὗ: meaning 'who'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

οὐκ

not

D · οὐ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

οὐκ: meaning 'not'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἔστιν

there is

V9 PAI3S · εἰμί

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ ongoing verbal process

εἰμί: meaning 'there is'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

δῶρα

gift

N2N APN · δῶρον

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

δῶρον: meaning 'gift'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

δοῦναι

give

VO AAN · δίδωμι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ infinitival complement

δίδωμι: meaning 'give'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

περὶ

concerning / about

P · περί

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

περὶ: meaning 'concerning'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

21 καὶ ἥξει ἐφ' ὑμᾶς σκληρὰ λιμός καὶ ἔσται ὥς ἂν πεινάσητε λυπηθήσεσθε καὶ κακῶς ἐρεῖτε τὸν ἄρχοντα καὶ τὰ παταχρα καὶ ἀναβλέψονται εἰς τὸν οὐρανὸν ἄνω

And hard famine will come upon you, and it shall be that when you hunger you will be grieved, and you will speak evil of the ruler and of the ancestral things, and they will look upward to heaven.

Judgment condition ASYNDETON

Refusal of the divine word produces hunger, bitterness, and cursing. Distress drives the people upward, but without relief.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἔξει
will come

VF FAI3S · ἔκω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

ἔκω: meaning 'will come'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐφ'
eph

P · ἐπί

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐφ': meaning 'eph'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

ὕμᾱς
you

RP AP · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

ὕμᾱς: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

σκληρὰ

mighty / stern

A1A NPM · σκληρός

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

σκληρός: meaning 'mighty'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

λιμός

famine

N2 NSM · λιμός

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

λιμός: meaning 'famine'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἔσται

shall be

VF FMI3S · εἰμί

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

εἰμί: meaning 'shall be'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ὥς
as

D · ὥς

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

ὥς: meaning 'as'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἄν
ever

X · ἄν

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

ἄν: meaning 'ever'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

πεινάσητε
those who hunger

VA AAS2P · πεινάω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ subjunctive contingency

πεινάω: meaning 'those who hunger'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

λυπηθήσεσθε
grieved

VC FPI2P · λυπέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

λυπέω: meaning 'grieved'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

κακῶς
wickedly

D · κακῶς

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

κακῶς: meaning 'wickedly'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐρεῖτε
you shall say

VF2 FAI2P · εἶπον

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

εἶπον: meaning 'you shall say'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὸν
the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἄρχοντα
commander

N3 ASM · ἄρχων

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἄρχων: meaning 'commander'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τὰ
the

RA APN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

παταχρα
παταχρα

N2N APN PATAXRON

nominal element functioning within the clause

→ clausal contribution

παταχρα: meaning 'παταχρα'; it serves as nominal element functioning within the clause.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἀναβλέψονται
he regained sight

VF FMI3P · βλέπω + ἀνα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

βλέπω + ἀνα: meaning 'he regained sight'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

εἰς
into/to

P · εἰς

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

εἰς: meaning 'into'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τὸν
the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

οὐρανὸν

heaven

N2 ASM · οὐρανός

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

οὐρανός: meaning 'heaven'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ἄνω

ano

D · ἄνω

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

ἄνω: meaning 'ano'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

22 καὶ εἰς τὴν γῆν κάτω ἐμβλέψονται καὶ ἰδοὺ θλίψις καὶ στενοχωρία καὶ σκότος ἀπορία στενὴ καὶ σκότος ὥστε μὴ βλέπειν

And they will look downward to the earth, and behold: affliction and distress and darkness, narrow perplexity and darkness so that they cannot see.

Judgment condition ASYNDETON

The downward look is no better: the land itself is filled with constriction, darkness, and inability to see.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

εἰς

into/to

P · εἰς

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

εἰς: meaning 'into'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

γῆν

land

N1 ASF · γῆ

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

γῆ: meaning 'land'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

κάτω

lower

D · κάτω

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

κάτω: meaning 'lower'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐμβλέψονται

look upon

VF FM13P · βλέπω + ἐν

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

βλέπω + ἐν: meaning 'look upon'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἰδοὺ

behold

I · ἰδοὺ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

ἰδοὺ: meaning 'behold'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

θλίψις

affliction

N3I NSF · θλίψις

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

θλίψις: meaning 'affliction'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

στενοχωρία

distresses

N1 NSF · στενοχωρία

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

στενοχωρία: meaning 'distresses'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

σκότος

darkness

N3E NSM · σκότος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

σκότος: meaning 'darkness'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ἀπορία

distress

N1A NSF · ἀπορία

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

ἀπορία: meaning 'distress'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

στενή

distressed / narrow

A1 NSF · στενός

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

στενός: meaning 'distressed'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

σκότος

darkness

N3E NSM · σκότος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

σκότος: meaning 'darkness'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ὥστε

so that

D · ὥστε

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

ὥστε: meaning 'so that'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

μή

not

D · μή

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

μή: meaning 'not'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

βλέπειν

look

V1 PAN · βλέπω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ infinitival complement

βλέπω: meaning 'look'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

23 καὶ οὐκ ἀπορηθήσεται ὁ ἐν στενοχωρίᾳ ὢν ἕως καιροῦ τοῦτο πρῶτον ποίει ταχὺ ποίει χώρα Ζαβουλων
ἡ γῆ Νεφθαλιμ ὁδὸν θαλάσσης καὶ οἱ λοιποὶ οἱ τὴν παραλίαν κατοικοῦντες καὶ πέραν τοῦ Ιορδάνου
Γαλιλαία τῶν ἐθνῶν τὰ μέρη τῆς Ιουδαίας

And the one who is in distress shall not remain bewildered forever; at the former time, quickly act, O
land of Zebulun, land of Naphtali, way of the sea, and the rest who dwell by the coast and beyond the
Jordan, Galilee of the nations, the regions of Judea.

Transition forward ASYNDETON

The final line refuses to let distress have the last word. The places first humiliated are named in anticipation of the reversal that opens the next chapter.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

οὐκ
not

D · οὐ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

οὐκ: meaning 'not'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἀπορηθήσεται
was troubled

VC FPI3S · ἀπορέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

ἀπορέω: meaning 'was troubled'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ὁ
he

RA NSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἐν
in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

στενοχωρία
distresses

A1 DSF · στενοχωρία

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

στενοχωρία: meaning 'distresses'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

ὧν
παπνσμ εἰμί

V9 · παπνσμ εἰμί

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

παπνσμ εἰμί: meaning 'παπνσμ εἰμί'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἕως
as far as

D · ἕως

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

ἕως: meaning 'as far as'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

καιροῦ
appointed time

N2 GSM · καιρός

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

καιρός: meaning 'appointed time'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

τοῦτο
this

RD ASN · οὗτος

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

τοῦτο: meaning 'this'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

πρῶτον
first

D · πρῶτον

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

πρῶτον: meaning 'first'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ποιέι
do

V2 PAD2S · ποιέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

ποιέω: meaning 'do'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ταχύ

swift

A3U B · ταχύς

nominal element functioning within the clause

→ clausal contribution

ταχύς: meaning 'swift'; it serves as nominal element functioning within the clause.

ποίει

do

V2 PAD2S · ποιέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

ποιέω: meaning 'do'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

χώρα

country

N1A NSF · χώρα

nominal element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

χώρα: meaning 'country'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

Ζαβουλων

Zebulun

N GSM · Ζαβουλων

nominal element functioning within the clause

→ participant identification

Ζαβουλων: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as nominal element functioning within the clause.

ή

the

RA NSF · ό

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ή: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

γῆ

land / earth

N1 NSF · γῆ

nominal element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

γῆ: meaning 'land'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

Νεφθαλιμ

Naphthali

N VSM · Νεφθαλιμ

nominal element functioning within the clause

→ participant identification

Νεφθαλιμ: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as nominal element functioning within the clause.

ὁδόν

way

N2 ASF · ὁδός

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ὁδός: meaning 'way'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

θαλάσσης

sea

N1S GSF · θάλασσα

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

θάλασσα: meaning 'sea'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

καί

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

οί

the

RA NPM · ό

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

οί: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

λοιποὶ

the rest

A1 NPM · λοιπός

nominal element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

λοιπός: meaning 'the rest'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

οἱ

the

RA NPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

οἱ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

παράλιαν

παρالياν

D · παράλιαν

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

παράλιαν: meaning 'παρالياν'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

κατοικοῦντες

dwelling

V2 · παπνπμ οἰκέω + κατα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

παπνπμ οἰκέω + κατα: meaning 'dwelling'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

πέραν

peran

D · πέραν

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

πέραν: meaning 'peran'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

Ιορδάνου

Jordan

N1M GSM · Ἰορδάνης

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ participant identification

Ιορδάνου: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

Γαλιλαία

Galilee

N VS · Γαλιλαία

nominal element functioning within the clause

→ participant identification

Γαλιλαία: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as nominal element functioning within the clause.

τῶν

the (who are)

RA GPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῶν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἔθνων

nation

N3E GPN · ἔθνος

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

ἔθνος: meaning 'nation'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

τὰ

the

RA APN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

μέρη

flanks

N3E APN · μέρος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

μέρος; meaning 'flanks'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τῆς

the

RA GSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῆς; Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

Ιουδαίας

Judea

N1A GSF · Ἰουδαία

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ participant identification

Ιουδαίας; transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

On the labels. Parsing gives Tense·Voice·Mood·Person·Number (+ Case·Number·Gender for participles) and lemma. The *syntactic-function* and **semantic-force** tiers follow standard intermediate-grammar categories (e.g. Wallace, *Greek Grammar Beyond the Basics*); both involve interpretive judgment, and the majority reading has been chosen where opinions differ. Lexical notes condense commonly cited data (etymology, sense range, synonym contrasts, NT frequency, OT/LXX echoes) and are no substitute for a lexicon.

On the discourse tier. Discourse structure operates above the word, so it is shown at the clause/verse level (the connective, the relation it signals, and the role of the clause) and summarized in the chapter outline. Relation labels, any proposed chiasm, and the paragraph divisions reflect a common reading of the argument; other discourse analyses segment and label some relations differently.